

# Multi-Language Interpreter Services

**English:** ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-800-559-3500. Hours are 8 a.m. to 8 p.m., seven days a week from October 1 to February 14. From February 15 to September 30 hours are 8 a.m. to 8 p.m. Monday through Friday. Messages received on holidays and outside of our business hours will be returned within one business day. (TTY: 711).

**Spanish:** ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-559-3500. El horario es de 8 a. m. a 8 p. m., los siete días de la semana, del 1 de octubre al 14 de febrero. Del 15 de febrero al 30 de septiembre, nuestro horario es de 8 a. m. a 8 p. m., de lunes a viernes. Los mensajes recibidos en días festivos o fuera de nuestras horas de oficina serán contestados dentro de un día hábil. (TTY: 711).

**Chinese Traditional:** 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-559-3500。10月1日至2月14日期間的服務時間為早上8點至晚上8點，每週七天。2月15日至9月30日期間的服務時間為週一至週五，早上8點至晚上8點。在節假日及營業時間之外收到的訊息將在一個工作日內回覆。（聽障專線：711）。

**Chinese Simplified:** 注意：如果你讲英语以外的语言，语言协助服务，免费的，都可以给你。请拨打 电话1-800-559-3500。营业时间如下：10月1日至2月14日，一周七天，每天上午8时至晚上8点；2月15日至9月30日，周一至周五，上午8时至晚上8点。节假日和我们的营业时间以外收到的消息将在一个工作日内回复（听障电话：711）。

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Xin vui lòng gọi số 1-800-559-3500. Giờ làm việc là từ 8h sáng đến 8h tối, bảy ngày trong tuần từ Ngày 1 Tháng 10 đến Ngày 14 Tháng 2. Từ Ngày 14 Tháng 2 đến Ngày 30 Tháng 9 giờ làm việc sẽ là 8h sáng đến 8h tối Thứ Hai đến Thứ Sáu. Tin nhắn để lại trong những ngày lễ và sau giờ làm việc sẽ được hồi đáp trong ngày làm việc kế tiếp. (TTY: 711).

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-559-3500. Ang mga oras ay 8 a.m. hanggang 8 p.m., pitong araw bawat linggo mula Oktubre 1 hanggang Pebrero 14. Mula Pebrero 15 hanggang Setyembre 30, ang oras ay 8 a.m. hanggang 8 p.m. Lunes hanggang Biyernes. Ang mga mensaheng natanggap tuwing pista-opisyal at sa labas ng oras ng aming negosyo ay isasauli sa loob ng isang araw ng negosyo. (TTY: 711).

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-559-3500번으로 연락해 주십시오. 10월 1일부터 2월 14일까지는 주 7일, 오전 8시-오후 8시 중에 응대를 하며, 2월 15일부터 9월 30일까지는 월요일-금요일, 오전 8시-오후 8시 중에 응대를 하고 있습니다. 공휴일과 업무 시간 외에 접수된 메시지에 대해서는 업무일로 1일 이내에 업무 시간 중에 회신을 드립니다. (TTY: 711).

**Armenian:** ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Չանգահարեք 1-800-559-3500 հեռախոսահամարով: Աշխատանքային օրերն են՝ Հոկտեմբերի 1-ից մինչև Փետրվարի 14-ը, շաբաթը յոթ օր, առավոտյան ժամը 8-ից մինչև երեկոյան 8-ը: Փետրվարի-ի 15-ից մինչև Մեպտեմբերի 30-ը, աշխատանքային ժամերն են՝ առավոտյան ժամը 8-ից մինչև երեկոյան 8-ը: Աշխատանքային օրերը՝ երկուշաբթիից – ուրբաթ: Ոչ աշխատանքային ժամերին և տոն օրերին ստացված հաղորդագրությունները հետ կուղարկվեն մեկ աշխատանքային օրվա ընթացքում: Հեռատիպի համարն է՝ 711:

**Japanese:** 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。お問合せ先 1-800-559-3500。営業時間は、10月1日より2月14日迄のあいだは週7日間の 8 a.m. to 8 p.m.迄、2月15日より9月30日迄のあいだは月曜日から金曜日の 8 a.m. to 8 p.m.迄となっております。営業時間外および祝祭日にお問合せの際は始業時間24時間以内にこちらからご返答させていただきます。(TTY: 711).

**Persian:** ینابز تالی هست، دینک یم وگتفگ یسراف نابز هب رگا: هجوت  
دی ریگب سامت 1-800-559-3500 هرامش اب. دشاب یم مهرف امش یارب ناگیار تروصب  
یم بش 8 ات حبص 8 زا، هتفه زور تفه، هیروف 14 ات ربتکا 1 زا یراک یاه تعاس  
ات حبص 8 زا هعمج ات هب نشود زا یراک یاه تعاس ربماتپس 30 ات هیروف 15 زا. دشاب  
تقو زا جراح یاه تعاس و لیطعت مایا رد هدش تفایرد یاه مایپ هب. دشاب یم بش 8  
(TTY: 711). دش ده اوخ هداد خس اپ یراک زور کی لال خ رد یرادا

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните по телефону 1-800-559-3500. Время работы: без выходных с 8:00 до 20:00 в период с 1 октября до 14 февраля. Время работы в период с 15 февраля до 30 сентября: с 8:00 до 20:00 с понедельника по пятницу. Сообщения, полученные в выходные и праздничные дни и в нерабочее время, обрабатываются в течение одного рабочего дня. (TTY: 711).

**Arabic:** ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان  
اتصل برقم 1-800-559-3500. ساعات العمل من 8 صباحًا حتى 8 مساءً، لمدة سبعة أيام في  
الأسبوع من 1 أكتوبر حتى 14 فبراير. ومن 15 فبراير حتى 30 سبتمبر، ساعات العمل من 8  
صباحًا حتى 8 مساءً. من الاثنين حتى الجمعة. ويتم الرد على الرسائل التي يتم تلقيها في أيام  
العطلات وخارج ساعات العمل خلال يوم عمل واحد. (الهاتف النصي: 711).

**Punjabi:** ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।  
1-800-559-3500 ਉੱਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਸਮਾਂ ਹੈ 8 a.m. ਤੋਂ 8 p.m., ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤ ਦਿਨ, 1 ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ 14 ਫ਼ਰਵਰੀ। 15 ਫ਼ਰਵਰੀ  
ਤੋਂ 30 ਸਿਤੰਬਰ ਤੱਕ ਸਮਾਂ ਹੈ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ। ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ। ਛੁੱਟੀਆਂ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਕੰਮਕਾਜੀ ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ  
ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਵਾਪਸ ਭੇਜ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ। (TTY: 711)।

**Mon-Khmer, Cambodian:** ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា  
ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-559-3500 ។ ម៉ោង(ធ្វើការគឺ)  
ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 8 យប់ ប្រាំពីរថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ សម្រាប់រយៈកាលថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ដល់ថ្ងៃទី 14  
ខែកុម្ភៈ ។ ពីថ្ងៃទី 15 ខែកុម្ភៈ ដល់ថ្ងៃទី 30 ខែកញ្ញា ម៉ោងធ្វើការគឺ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 8 យប់ ពីថ្ងៃច័ន្ទ  
ដល់ ថ្ងៃសុក្រ ។ សារ(សម្តែង)ទាំងឡាយណាដែលទទួលបាននៅថ្ងៃយប់សម្រាក  
និងនៅក្រៅម៉ោងធ្វើការរបស់យើង នឹងត្រូវបានឆ្លើយតបត្រឡប់វិញ ក្នុងរយៈពេលមួយថ្ងៃធ្វើការ (TTY: 711) ។

**Hmong:** LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-  
800-559-3500. Lub sijhawm ua haujlwm yog 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj, xya hnuv ib asthiv txij  
thaum lub Kaum Hli 1 txog Ob Hlis 14. Txij thaum Ob Hlis 15 txog Cua Hli 30 lub sijhawm ua haujlwm yog 8  
teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Hnuv Monday txog Friday. Cov ntaub ntawv uas tau txais rau cov hnuv  
so thiab cov sijhawm thaum peb tsis ua haujlwm yuav raug teb rov qab mus rau sawd daws hauv lub sijhawm  
tsis pub dhau ib hnuv tom qab rov qab tuaj ua haujlwm. (TTY: 711).

**Hindi:** ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं।  
कॉल करें 1-800-559-3500। सुबह 8 बजे से रात 8 बजे के बीच, 1 अक्टूबर से 14 फरवरी तक सप्ताह के सातों दिन। 15  
फरवरी से 30 सितंबर तक सुबह 8 बजे से रात 8 बजे के बीच सोमवार से लेकर शुक्रवार तक। छुट्टियों के दिन या हमारे  
कारोबारी घंटों के बाद मिले ऑर्डर अगले एक कार्यदिवस में वापस कर दिए जाएंगे। (TTY: 711).

**Thai:** เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-800-559-3500 สำหรับวันที่ 1 ตุลาคม  
ถึง 14 กุมภาพันธ์ เปิดทำการเวลา 8.00 น. – 20.00 น. ทุกวัน 7 วันต่อสัปดาห์ สำหรับวันที่ 15 กุมภาพันธ์ ถึง 30 กันยายน  
เปิดทำการเวลา 8.00 น. – 20.00 น. วันจันทร์ถึงวันศุกร์

ข้อความที่ได้รับในช่วงวันหยุดนักขัตฤกษ์และนอกเวลาเปิดทำการจะได้รับการติดต่อกลับไปภายในหนึ่งวันทำการ (TTY: 711)